

Eris E5 BT

High-Definition Media Reference Monitor

高分辨率有源监听音箱

Owner's Manual

用户手册



Table of Contents 目录

Table of Contents 目录	2
1. Overview 概述	3
1.1 Introduction 介绍	3
1.2 Product Registration 产品注册.....	3
1.3 What's in the Box 包装里都有什么.....	4
2. Connections and Controls 连接与控制	6
2.1 Rear Panel 后面板.....	6
2.1.1 Inputs 输入.....	6
2.1.2 Power 电源.....	7
2.1.3 Acoustic Tuning Controls 声学调谐控制.....	7
2.1.4 Speaker Connections 扬声器连接.....	8
2.2 Active Speaker Front Panel 有源音箱前面板	8
3. Hookup Diagrams 连接示意图	11
3.1 Basic Setup 基本设置	11
3.2 Audio Connections 音频连接.....	12
3.3 Bluetooth Pairing 蓝牙配对.....	13
4. Resources 资源	15
4.1 Technical Specifications 技术规格.....	15
4.2 Troubleshooting 故障排除.....	17
5. Dinner is Served! 独家食谱!	18
6. Legal 法律	20

1. Overview 概述

1.1 Introduction 介绍

Thank you for purchasing the PreSonus® high-definition media reference monitors. These multi-purpose speakers are ideal for gaming, content creation, or just listening to your favorite album. Eris media reference monitors deliver studio-quality sound, with a smooth and accurate frequency response.

PreSonus Audio Electronics is committed to constant product improvement, and we highly value your suggestions. We believe the best way to achieve our goal of constant product improvement is by listening to the real experts: our valued customers. We appreciate the support you have shown us through the purchase of this product and are confident that you will enjoy your Eris!

About this manual: We suggest that you use this manual to familiarize yourself with the features, applications, and correct connection procedures for your Eris media reference monitors before trying to connect it to your other audio equipment. This will help you avoid problems during installation and setup.

Throughout this manual, you will find **Power User Tips** that can quickly make you an Eris expert and help you get the most out of your investment

感谢你购买 PreSonus® 高分辨率监听音箱。这些丰富的扬声器是游戏、内容创作或听你最喜欢专辑的理想选择。Eris 监听音箱提供演播室质量的平稳的声音，具有准确的频率响应。

PreSonus Audio Electronics 非常重视你的建议，我们致力于不断改进产品，并相信，实现目标的最佳方式是听取真正专家们的建议：我们尊贵的客户。我们感谢你通过购买本产品对 PreSonus 的支持，你会喜欢 Eris 系列的！

关于本手册：我们建议你在尝试将 Eris 连接到其他音频设备之前，请使用本手册，并熟悉 Eris 监听音箱的功能、应用和正确的连接程序。这有助于你在安装和设置时，避免出现问题。

在这本手册中，你会发现一些 **用户提示**，可以让你迅速成为 Eris 专家，你会从中获得最大的收益。

1.2 Product Registration 产品注册

PreSonus is committed to delivering the best experience for our customers. MyPreSonus is a one-stop portal for all our registered customers' needs. From your my PreSonus account, you can view all your PreSonus hardware and software registrations; contact support; track orders and more.

PreSonus 致力于为我们的客户提供最佳体验。My PreSonus 是一个一站式门户，可以满足我们所有注册客户的需求。通过 My PreSonus 帐户，可以查看你所有 PreSonus 硬件和软件的注册情况；联系技术支持；跟踪订单等等。

Go to **My.PreSonus.com** and follow the onscreen instructions.

进入 **My.PreSonus.com** 并按照屏幕上的指示操作。

Don't have a My.PreSonus account yet?
Here's why you should sign up.



One account gets you everything you need, from support to forums to product info and upgrades. Get the inside track on training videos, tutorials, special offers, and advance notifications.



Register a product on My.PreSonus and you're eligible for technical support, timely updates, expedited warranty service and quick tracking should you ever need repair. You also get special promotions that are 'members only'!



Join the ever-growing community of PreSonus users and share ideas, projects, and yes, gripes on our forum and blogs. It's a lively, Cajun-tinged vibe and it's waiting for you.

[Create My.PreSonus Account](#)

...or download the **MyPreSonus app** from the Apple App Store or Google Play.

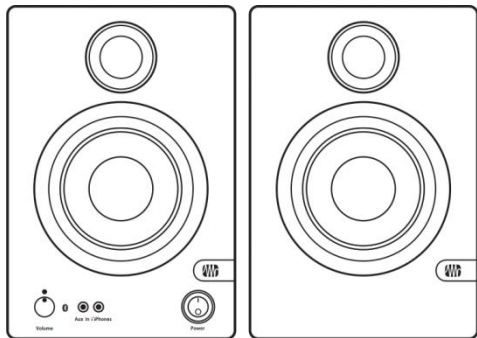
...或从 Apple App Store 或 Google Play 下载 **MyPreSonus app**。



1.3 What's in the Box 包装里都有什么

Your Eris E5 BT package contains the following:

你的 Eris E5 BT 软件包包含以下内容：



(1 pair) PreSonus Eris E5 BT Media Reference Monitors (1 active, 1 passive)

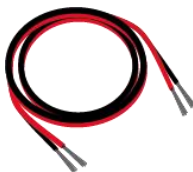
(1对) PreSonus Eris E5 BT 监听音箱 (1个主动式, 1个被动式)



(1) 1.5M 1/8" TRS to 2x RCA cable (1个) 1.5M 1/8" TRS到2x RCA电缆



(1) 1.5M 1/8" TRS stereo cable (1个) 1.5M 1/8" TRS立体声电缆

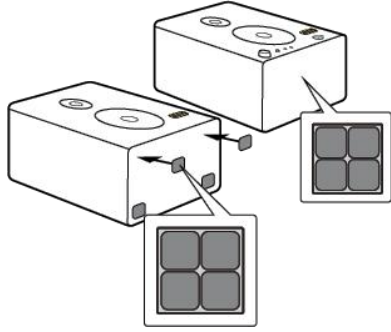


(1) 2M bare-wire speaker cable (1个) 2米裸线扬声器电缆



(1) Quick Start Guide

(1份) 快速入门手册



(1) IEC Power Cable
(1个) IEC电源线

(8) Rubber Feet
(8个) 橡胶垫

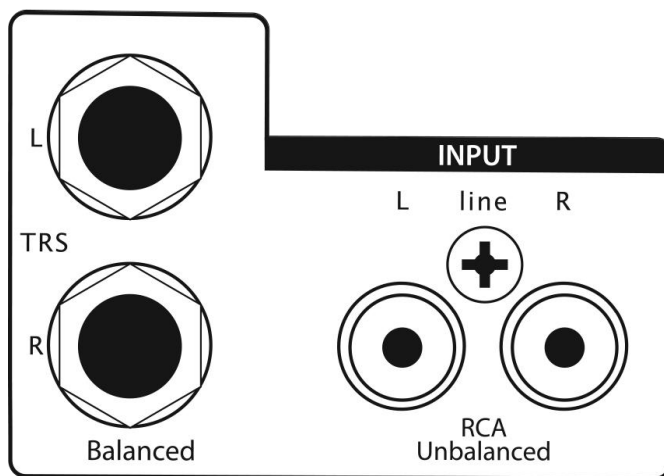
2. Connections and Controls 连接与控制

Your Eris E5 BT consists of one active speaker and one passive speaker. Nearly every connection is located exclusively on the active speaker. This speaker provides signal and power for the passive speaker. The exceptions are the bare-wire connectors, which send power and signal from the active speaker to the passive speaker.

你的 Eris E5 BT 由一个有源音箱和一个无源音箱组成。几乎所有的连接都在有源音箱上，并为无源扬声器提供信号和电源。裸线连接器是个例外，它将电源和信号从有源音箱发送到无源音箱。

2.1 Rear Panel 后面板

2.1.1 Inputs 输入



Line-level Inputs. The active speaker provides a choice of two pairs of inputs on the rear-panel: left and right balanced 1/4" TRS and left and right unbalanced RCA. These inputs accept a line-level signal from an audio source and feed that signal to each monitor's power amplifier. These inputs are provided to enable flexible connectivity, not for connecting multiple sources to your speakers simultaneously. A third 1/8" stereo input is available on the front panel, [please see Section 2.6 for more information](#).

Line-level Inputs. 有源音箱在后面板上提供了两对输入的选择：左和右平衡 1/4" TRS 与 左和右不平衡 RCA。这些输入接受来自音源的线级信号，并将该信号输送到每个监听音箱的功率放大器上。提供这些输入是为了实现灵活的连接，不用于同时连接多个音源到你的扬声器上。前面板上有第三个 1/8" 立体声输入，[更多信息请见2.6节](#)。

Power User Tip: The left inputs (balanced or unbalanced) send signal to the amplifier that powers the active speaker; and the right inputs send signal to the amplifier that powers the passive speaker. PreSonus recommends that the active speaker be placed on the left side of your mixing space and the passive speaker be placed on the right. However, if you prefer to have the controls located on your active monitor placed on the right side of your workspace, be sure to reverse the inputs from your audio source to maintain the correct stereo image.

用户提示：左边的输入（平衡或不平衡）将信号送到为有源音箱供电的放大器上；右边的输入将信号送到为无源音箱供电的放大器上。PreSonus 建议将有源音箱放置在混音空间的左侧，无源音箱放置在右侧。然而，如果你喜欢把位于有源音箱上的控制装置放在工作空间的右侧，请确保把音源的输入反过来，以保持正确的立体声图像。

2.1.2 Power 电源

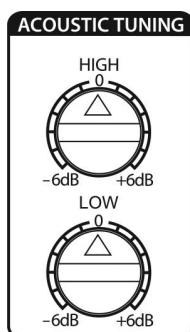


100-240V~, 50-60Hz 100W

IEC Power Connection. The active speaker accepts a standard IEC C7 power cord. The power switch is located on the front panel of the active speaker.

IEC Power Connection 电源连接. 有源音箱可接受标准的 IEC C7电源线。电源开关位于有源音箱的前面板上。

2.1.3 Acoustic Tuning Controls 声学调谐控制器



High. Boosts or cuts all frequencies above 10 kHz by ± 6 dB.

High. 将10kHz以上的所有频率提升或削减 ± 6 dB。

Power User Tip: The High control is a high-shelf EQ and attenuates or boosts frequencies above 10 kHz. This EQ is much like the treble control on a home or car stereo: It raises or lowers the gain on all frequencies above the specified cutoff frequency. Shelving EQs can make big changes to the sound very quickly by adding or removing an entire range of frequencies.

用户提示: “High” 高频控制是一个高等级的均衡器，消减或提升10kHz以上的频率。这个EQ很像家庭或汽车音响上的高音控制。它的提升或减弱指定截止频率以上的所有频率的增益。搁架式均衡器可以通过增加或去除整个频率范围，迅速对声音做出巨大改变。

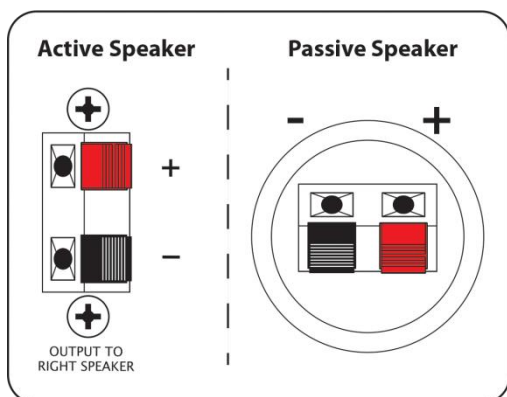
Low. Boosts or cuts frequencies around 100 Hz by ± 6 dB.

Low. 将100赫兹左右的频率提高 ± 6 分贝的削减。

Power User Tip: The Low control is a low-shelf EQ and attenuates or boosts frequencies below 100 Hz. This function is the equivalent to the Bass control on a home or car stereo: It raises or lowers the gain on all frequencies below the specified cutoff frequency. Shelving EQs can make big changes to sound very quickly by adding or removing an entire range of frequencies.

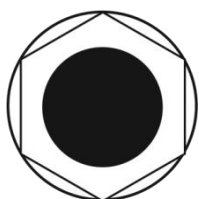
用户提示: “Low” 低频控制是一个低频均衡器，衰减或提升100Hz以下的频率。这个功能相当于家庭或汽车立体声中的低音控制。它提高或降低所有低于指定截止频率的频率的增益。搁架式均衡器可以通过增加或删除整个频率范围来快速地对声音进行关键的改变。

2.1.4 Speaker Connections 扬声器连接



Bare-wire connectors. This connection is used to send power and signal to the passive speaker. Be sure to connect the positive and negative connections on your active speaker to the positive and negative connections, respectively, on the passive speaker (i.e. connect positive to positive and negative to negative).

Bare-wire connectors (裸线连接器)。此连接用于向无源音箱发送电源和信号。请确保将有源音箱的正负极连接到无源音箱的正负极连接上（即正极连接到正极，负极连接到负极）。

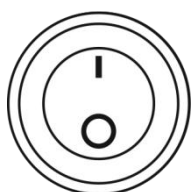


SUB OUT

Subwoofer Out. This mono 1/4" TRS jack can be used to connect your subwoofer of choice. We recommend the Eris Sub8.

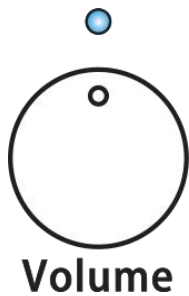
Subwoofer Out (低音炮输出)。这个单声道 1/4 "TRS 插口可以用来连接你选择的低音炮。我们建议使用 Eris Sub8。

2.2 Active Speaker Front Panel 有源扬声器后面板



Power

Power Switch. This is the On/Off switch. 这是一个开/关键。



Power / Bluetooth Status LED. The LED above the volume control indicates power status. This LED also displays the Bluetooth status as follows:

Power / Bluetooth Status LED 电源/蓝牙 LED 状态。 音量控制上方的LED显示电源状态。这个LED灯还显示蓝牙状态，如下所示：

- **Solid Blue.** Eris speaker is powered on.
- **变为蓝色。** Eris扬声器已接通电源。
- **Flashing Blue.** Eris speaker is in pairing mode.
- **闪烁蓝色。** Eris音箱处于配对模式。
- **Solid White.** Eris speaker is paired to a Bluetooth device.
- **变为白色。** Eris扬声器已与蓝牙设备配对。

Volume. Sets the volume level of the input signal before it is amplified. This is also the volume control for the front-panel headphone amp.

Volume 音量。 在放大前设定输入信号音量级。这也是前面板耳机放大器的音量控制。



Aux in

Aux In. This stereo 1/8" jack can be used to patch in a media player for a quick reference check.

Aux In. 这个立体声1/8"插孔可用于接入监听音箱，以进行快速参考检查。

Power User Tip: This input will sum with the inputs on the back panel.

用户提示： 该输入信号会与背面板输入接口的信号相加，或者相叠加。



Phones

Headphone Out. This headphone output is controlled by the Volume knob.

Headphone Out 耳机输出。 这个耳机输出是由音量旋钮控制的。

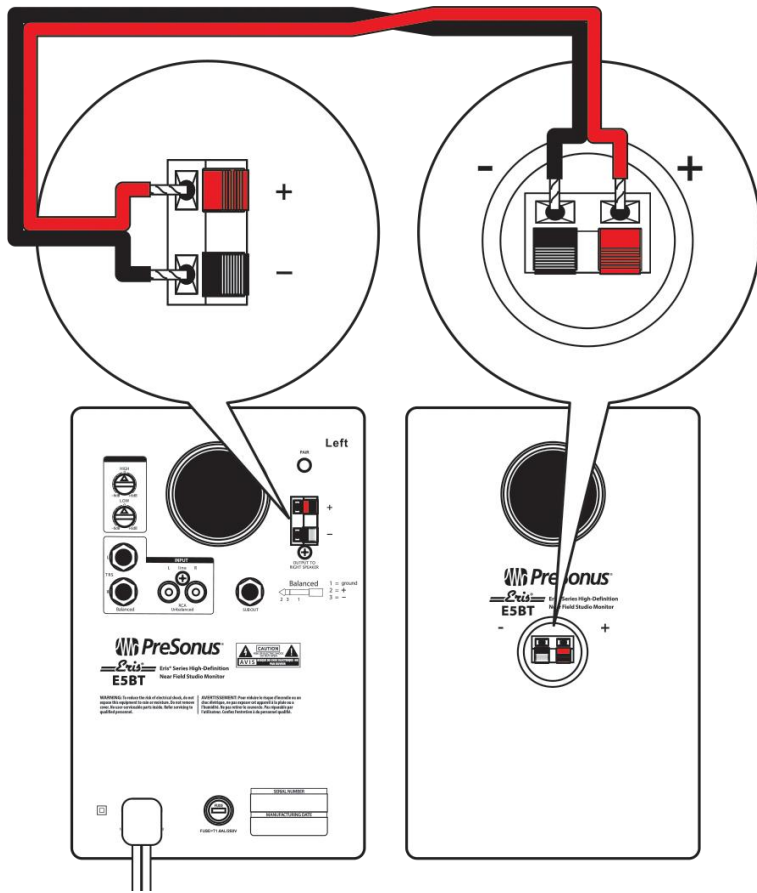


Note that connecting headphones will mute the speakers.

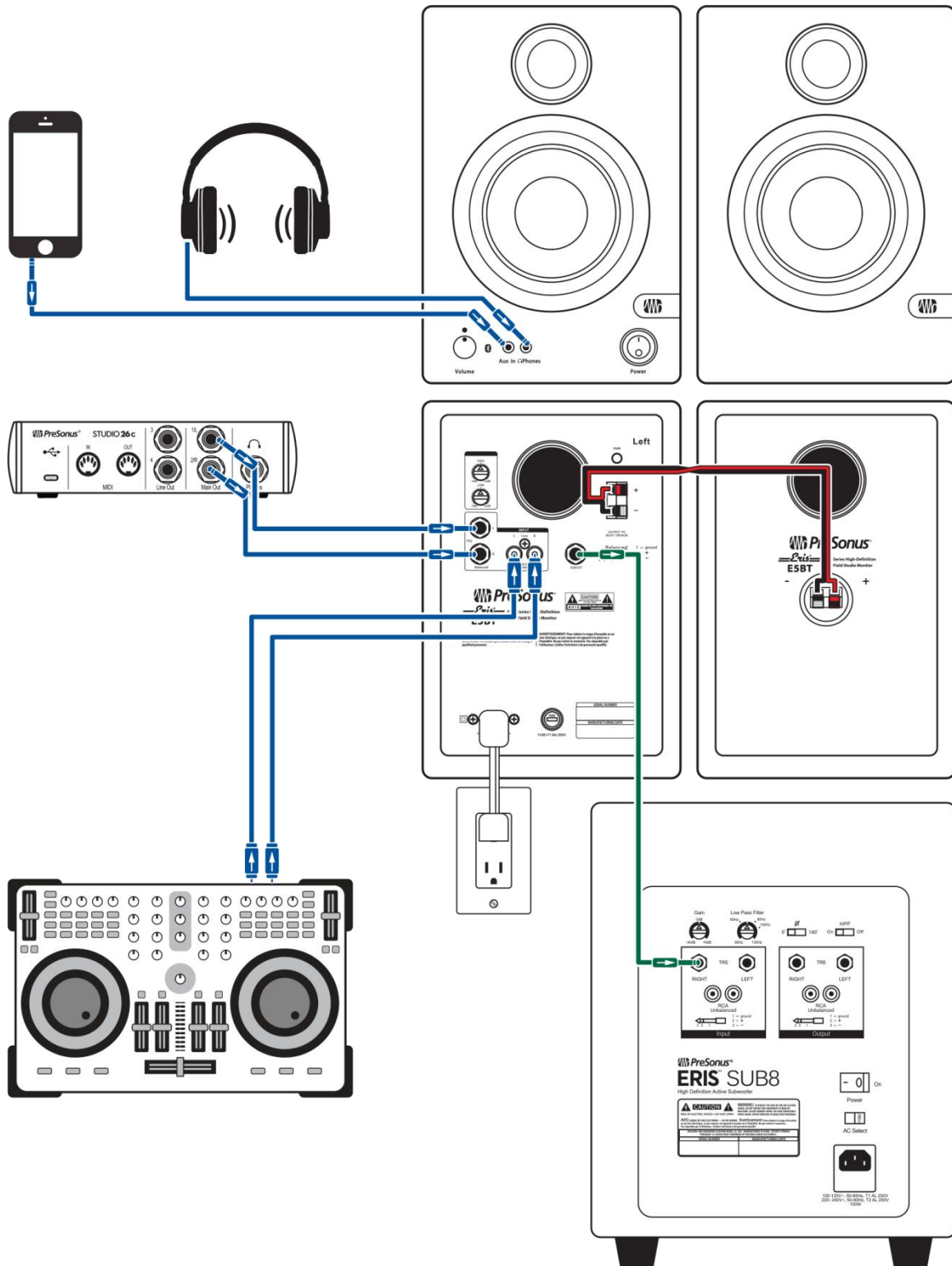
请注意，连接耳机将使扬声器静音。

3. Hookup Diagrams 连接示意图

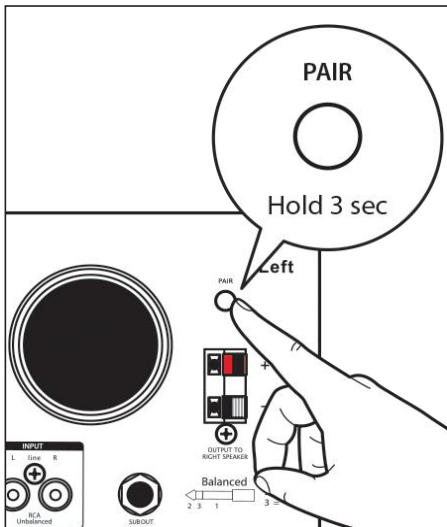
3.1 Basic Setup 基本设置



3.2 Audio Connections 音频连接

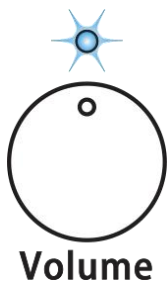


3.3 Bluetooth Pairing 蓝牙配对



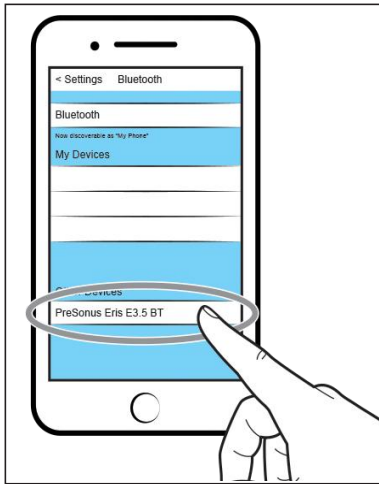
Your Eris E5 BT can be paired with any Bluetooth device for audio playback. To pair your speakers, first press and hold the pair button on the rear of the active Eris speaker for three seconds.

你的 **Eris E5 BT** 可以与任何配对蓝牙设备上音频播放。要配对你的扬声器，首先按住 **Eris** 有源扬声器背面的配对按钮三秒钟。



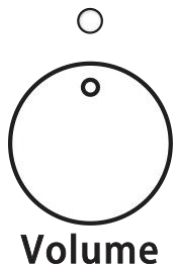
The Power/Bluetooth LED on the front of the active speaker will flash, indicating pairing is active.

有源扬声器前面板的电源/蓝牙LED将为闪烁状态，表明配对正在进行。



On your Bluetooth device, select "E5 BT".

在你的蓝牙设备上选择 "E5 BT"。



Once your Eris speakers are paired, the Power/Bluetooth LED will illuminate white.

一旦你的Eris扬声器被配对，电源/蓝牙LED将亮起白色。

Power User Tip: You can pair an additional device by repeating these steps. Your Eris speakers can store two Bluetooth device pairings, although audio can only be streamed from one Bluetooth device at a time. Whenever you power on your Eris speakers, your stored Bluetooth devices will automatically pair if within range.

用户提示: 你可以通过重复这些步骤来配对一个额外的设备。你的 Eris 扬声器可以存储两个配对蓝牙设备，尽管每次只能从一个蓝牙设备上传输音频。每当你打开Eris扬声器的电源，如果在范围内，你存储的蓝牙设备将自动配对。

4. Resources 资源

4.1 Technical Specifications 技术规格

Eris E5 BT

Inputs 输入	1-Stereo 1/8" TRS 1个立体声 1/8" TRS 2- Balanced 1/4" TRS 2个 1/4" 平衡TRS 2- Unbalanced RCA 2个非平衡RCA Stereo Bluetooth 5.0 立体声蓝牙
Outputs 输出	1-stereo 1/8" TRS 1-summed mono 1/4" TRS Sub Out
Performance 性能	
Frequency Response 频率响应	53Hz - 22kHz
Crossover Frequency 分频器频率	6.7 kHz
Amplifier Power 放大器功率	100W (50W / speaker), class D
Peak SPL (@ 1 meter) 峰值声压级	112 dB
LF Driver 低频驱动器	5.25"
HF Driver 高频驱动器	1" Silk Dome
Input Impedance 输入阻抗	10 kΩ
User Controls 用户控制	
Volume Range 音量范围	A-Type Taper
LF Control 低频控制	Bass boost/cut 低音提升/削减 ±6 dB 100 Hz shelf
HF Control 高频控制	Treble boost/cut 高音提升/削减 ±6 dB 2 kHz shelf.

Protection 保护	RF interference 射频干扰 Output-current limiting 输出电流限制 Over-temperature 过热 Turn-on/off transient 开启/关闭瞬态 Subsonic filter 亚音速滤波器 External mains fuse 外部电源保险丝
Power 电源	100-120 V ~50/60 Hz or 220-240 V ~50/60 Hz
Cabinet 机柜	Vinyl-laminated, medium-density fiberboard 乙烯基层压, 中密度纤维板
Physical 尺寸	
Width 宽度	7" (177.8 mm)
Depth 深度	7.5" (190.5 mm)
Height 柜高	10.25" (260.35 mm)
Weight (per pair) 重量 (每对)	15.4 lb (6.98 kg)

4.2 Troubleshooting 故障处理

No power. First ensure that your active Eris speaker is plugged in. If it's connected to a power conditioner, verify that the power conditioner is turned on and functioning.

No power 。首先确保你的有源Eris音箱已经插上电源。如果它连接到一个电源调节器上，请确认电源调节器已打开并正常工作。

No audio. If your active Eris speaker appears to power on but you hear no sound when playing audio from your audio source (the lights are on but nobody's home), first make sure that the cable connecting your audio source to the active speaker is working correctly. Also, verify that the volume control is set to provide enough amplitude for the signal. If only the passive Eris speaker is not passing audio, check your speaker-wire connections and verify that the bare wire is fully inserted into each connection.

No audio 。如果你的Eris有源音箱似乎开机了，但在播放音源的音频时，没有听到任何声音（灯亮了，但没人在家），首先要确保连接音源和有源音箱的电缆正常工作。另外，验证音量控制的设置是否为信号提供了足够的振幅。如果只有Eris无源扬声器没有传递音频，请检查你的扬声器电线连接，并核实裸线是否完全插入每个连接处。

Hum. Usually, hum is caused by a ground loop. Verify that all audio equipment is connected to the same power source.

Hum. 通常情况下，嗡嗡声是由接地回路引起的。确认所有的音频设备都连接到同一个电源上。

Sound is thin. If the sound of the speakers seems thin and brittle, check that your speaker wires are connected correctly (i.e., the positive/red connection on the active Eris speaker is connected to the positive/red connection on the passive Eris speaker and the negative/black connection on each is connected to the negative/black connection on the other).

Sound is thin. 如果扬声器的声音看起来很弱很无力，请检查你的扬声器电线是否连接正确（即 Eris 有源扬声器上的正极/红色连接与Eris无源扬声器上的正极/红色连接相连接，并且每个扬声器上的负极/黑色连接与另一个的负极/黑色连接相连接）。

5. Dinner is Served! 独家食谱!

Added bonus: PreSonus' previously Top Secret recipe for... PreSonus的绝密配方....

Chicken and Andouille Gumbo 鸡肉与 Andouille Gumbo 浓汤



Ingredients:

材料:

- 1 C All-Purpose flour
- ¾ C Vegetable Oil
- 1 large onion (diced)
- 1 small onion (quartered)
- 6 celery stalks (diced)
- 1 large green bell pepper (diced)
- 3 cloves garlic (2 minced, 1 whole)
- 1 lb link Andouille sausage
- 4 Chicken leg quarters
- 4 qt water
- 4 bay leaves
- 1 tsp thyme
- 1 tsp Old Bay seasoning
- 1-2 C frozen okra, sliced
- ¼ C fresh parsley, minced
- 6-8 eggs (optional)
- 1 C 全能面粉
- ¾ C 植物油
- 1个大洋葱（切丁）
- 1个小洋葱（四分之一）。
- 6根芹菜茎（切丁）
- 1个大青椒（切丁）
- 3瓣大蒜（2瓣切碎，1瓣完整的）。
- 1磅安道尔香肠
- 4块鸡腿肉
- 4夸脱（液量单位）水

- 4片月桂叶
- 1茶匙百里香
- 1茶匙老海湾调料
- 1-2 C 冷冻秋葵，切成片
- ¼ C新鲜欧芹，切碎
- 6-8个鸡蛋（可选）

Cooking Instructions:

烹饪说明:

- In a large pot, combine whole chicken leg quarters, water, quartered onion, Old Bay, 2 bay leaves and 1 whole clove garlic. Cover and bring to a low boil. Simmer stock until chicken is falling off the bone. Remove the chicken and set aside. Discard the onion, bay leaves, and garlic, reserving the liquid.
- 在一个大锅里，将整只鸡腿、水、四分之一的洋葱、老海湾、两片月桂叶和一整瓣大蒜放在一起。盖上盖子，小火煮沸。炖汤直到鸡肉从骨头上脱落。取出鸡肉，放在一边。将洋葱、月桂叶和大蒜捞出，保留液体。
- In a heavy saucepan, heat 1 Tbsp of the oil on medium high heat and brown the andouille until it is cooked through. Set aside sausage for later.
- 在一口厚厚的锅里，倒入1汤匙的油，调到中高火加热，将安道尔香肠煎至熟透，并将香肠放在一边备用。
- In the same saucepan, add and heat remaining oil. Slowly add flour 1-2 Tbsp at a time, stirring continuously. Continue cooking and stirring the roux until it is a dark brown (it should look like melted dark chocolate). Be careful to not to get the oil too hot or the flour will burn and you'll have to start over.
- 继续使用锅中剩余油，缓慢地加入面粉，每次1-2汤匙，不断搅拌。继续煮和搅拌面粉，直到它变成深棕色（它应该看起来像融化的黑巧克力）。注意不要让油太热，否则面粉会烧焦。
- Once roux has reached the correct color, add diced onion, celery, green pepper, and minced garlic. Cook until vegetables are very tender. Do not cover.
一旦面团达到正确的颜色，加入洋葱丁、芹菜丁、青椒丁和大蒜碎。煮至蔬菜非常柔软。不要加盖。
- Slowly add 1 quart of chicken broth and bring to a low boil, stirring constantly.
- 慢慢加入1夸脱的鸡汤，并将其煮至低沸，不断搅拌
- Transfer roux mixture to a soup pot and bring to low boil. Do not cover, the roux will settle on the bottom of the pot and burn.
- 将面粉混合物转移到一个汤锅中，并将其煮至低沸。不要盖上盖子，面粉会在锅的底部沉淀并烧焦。
- Add remaining chicken broth, bay leaves, and thyme. Simmer for 30 minutes.
- 加入剩余的鸡汤，月桂叶，和百里香。炖煮30分钟。

- While gumbo is simmering, debone and shred chicken and slice the andouille.
- 在炖煮浓汤的同时，将鸡肉去骨并切成丝，并将香肠切片。

- Add chicken and andouille to gumbo and return to a simmer. Simmer for 30-45 minutes.
- 将鸡肉和香肠加入秋葵汤中，重新炖煮。炖煮30-45分钟。

- Stir in frozen okra and parsley and bring to a rolling boil.
- 在冷冻秋葵和欧芹中搅拌，并将其加热至沸腾。

- **Optional:** Crack one egg into a teacup and quickly pour into the boiling gumbo. Repeat with the other eggs being careful not to cluster them too closely. After all the eggs have risen back to the surface, reduce heat and simmer.
- **可选的：** 将一个鸡蛋敲入茶杯，迅速倒入沸腾的浓汤中。重复其他鸡蛋的做法，注意不要把它们聚在一起。当所有的鸡蛋都浮出水面后，减小火力并炖煮。

- Correct seasoning with salt and pepper (red, white and/or black) if necessary.
- 如有必要，用盐和胡椒（红、白和/或黑）纠正调味品。

- Serve over rice with potato salad.
- 在米饭上浇上土豆色拉。

Serves 12

可供12人食用

6. Legal 法律

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means and is protected by U.S. and International copyright laws. Reproduction and distribution of this document without written permission of PreSonus is prohibited.

Unless otherwise indicated below, the trademarks, service marks, and logos contained herein (the "Marks") are owned or controlled by PreSonus or licensed to PreSonus.

©2021-2022 PreSonus Audio Electronics, Inc. All Rights Reserved. AudioBox USB, Capture, CoActual, EarMix, Eris, FaderPort, FireStudio, MixVerb, Notion, PreSonus, PreSonus AudioBox, QMix, RedLightDist, SampleOne, Sceptre, StudioLive, Temblor, Tricomp, WorxAudio, and the Wave Logo are registered trademarks of PreSonus Audio Electronics, Inc. Revelator is a trademark of PreSonus Audio Electronics, Inc. Studio One is a registered trademark of PreSonus Software Ltd.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG.

Other product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

All specifications subject to change without notice... except the recipe, which is a classic.

本文件中任何部分都不得以任何形式或手段进行复制或传播，受美国和国际版权法保护。未经PreSonus书面许可，禁止复制和分发本文件。除非下文另有说明，本文所包含的商标、服务标志和标识（“标志”）均由PreSonus拥有或控制，或授权给PreSonus。

©2021-2022 PreSonus Audio Electronics, Inc. 保留所有权利。AudioBox USB, Capture, CoActual, EarMix, Eris, FaderPort, FireStudio, MixVerb, Notion, PreSonus, PreSonus AudioBox, QMix, RedLightDist, SampleOne, Sceptre, StudioLive, Temblor, Tricomp, WorxAudio, 和Wave标志是 PreSonus Audio Electronics, Inc.的注册商标。Revelator 是 PreSonus Audio Electronics, Inc. 的商标。Studio One 是PreSonus Software Ltd.的注册商标。

蓝牙是Bluetooth SIG的注册商标。

本文提到的其他产品名称可能是其各自公司的商标。所有规格如有变化，恕不另行通知。..... 除了食谱，这是PreSonus的一个传统。

Eris E5 BT

High-Definition Media Reference Monitor

高分辨率有源监听音箱

Owner's Manual

用户手册

